

10th Sunday after Pentecost

August 1, 2021
10:00 a.m.



Today's Worship Leaders:

Pastor Jen Nagel (presiding minister); Eric Ringham (assisting minister); Zach Busch (music); Cyndi Ganzkow-Wold, (lector); Matt Fry (tech facilitators); Sheila Hougen, Kathy Kufus, Randall Brooks, Ruth Hedman (setup crew); Evan Peterson, Don and Meri Hauge, Randall Brooks, Karen Westwood, John Pignatello, Leena Rapacz, Ruth Hedman (ushers/greeters); Pastor Barbara Johnson, M'taleni Nashandi (communion servers); Karilyn Alexander, Carol Worthington, Phoebe Worthington, Cyndi Ganzkow-Wold (communion clean-up)

University Lutheran Church of Hope is a welcoming, Christian community of faith centered on God's grace and called to demonstrate God's love for the world. University Lutheran Church of Hope is a Reconciling in Christ congregation and a sanctuary congregation with a commitment to racial equity.

Welcome. Peace be with you.

We continue our experiment of returning to worshipping together outside while also offering a virtual option on Zoom and YouTube. Welcome to all who are joining us in worship!

For those worshipping in-person outdoors, please remember:

- **Masks are optional outdoors.** If accessing the building to use the restrooms or assist with set-up or clean up, please wear a mask.
- **We honor one another's boundaries and our policy by keeping distance** and finding alternate ways to greet one another and share the peace (folded hands with a slight bow, the peace sign, an air hug, etc.). We know that while some are fully vaccinated, children, teens, and others are not.
 - **Our COVID-19 Preparedness Plan** is available here:
<http://www.ulch.org/ulch-response-to-covid-19>
 - **In our service today, we will share Holy Communion.**

For those worshipping outside, communion elements are available. Usher/greeters can help access these.

gathering

We gather for worship on the land of our Creator. Many of us and our church building dwell in the traditional home of the Dakota people, and a land over which the Anishinaabeg people and others also moved. They gathered and ate food, rested, died and gave birth, and prayed here, and many still do.

*Assembly parts are marked in **bold**.*

Prelude

Welcome

Confession and Forgiveness

Blessed be the holy Trinity, † one God,
the God of manna,
the God of miracles,
the God of mercy.

Amen.

Drawn to Christ and seeking God's abundance, let us confess our sin.

Silence is kept for reflection.

God, our provider,

help us.

It is hard to believe there is enough to share.

**We question your ways when they differ from the ways
of the world in which we live.**

**We turn to our own understanding
rather than trusting in you.**

We take offense at your teachings and your ways.

Turn us again to you.

Where else can we turn?

**Share with us the words of eternal life
and feed us for life in the world. Amen.**

Beloved people of God:
in Jesus, the manna from heaven,
you are fed and nourished.

By Jesus, the worker of miracles,
 there is always more than enough.
 Through Jesus, ☩ the bread of life,
 you are shown God's mercy:
 you are forgiven and loved into abundant life.
Amen.

Opening Hymn - What Feast of Love



1 What feast of love is of - fered here, what ban-quet come from heav - en?
 2 What light of truth is of - fered here, what cov - e - nant from heav - en?
 3 What wine of love is of - fered here, what crim-son drink from heav - en?



What food of ev - er - last-ing life, what gra - cious gift is giv - en?
 What hope of ev - er - last-ing life, what won-drous word is giv - en?
 What stream of ev - er - last-ing life, what pre - cious blood is giv - en?



This, this is Christ the king, the bread come down from heav - en.
 This, this is Christ the king, the sun come down from heav - en.
 This, this is Christ the king, the sweet - est wine of heav - en.



Oh, taste and see and sing! How sweet the man - na giv - en!
 Oh, see and hear and sing! The Word of God is giv - en!
 Oh, taste and see and sing! The Son of God is giv - en!

Text: Delores Dufner, OSB, b. 1939

Greeting and Prayer of the Day

The grace of Jesus Christ, the love of God,
 and the communion of the Holy Spirit be with you all.
And also with you.

Let us pray. O God,
eternal goodness, immeasurable love, you place your gifts before us; we eat and are satisfied. Fill us and this world in all its need with the life that comes only from you, through Jesus Christ, our Savior and Lord. Amen.

word

First Reading - Exodus 16:2-4, 9-15, adapted

The whole congregation of the Israelites complained against Moses and Aaron in the wilderness. The Israelites said to them, "If only we had died by the hand of the Lord in the land of Egypt, when we sat by the fleshpots and ate our fill of bread; for you have brought us out into this wilderness to kill this whole assembly with hunger." Then the Lord said to Moses, "I am going to rain bread from heaven for you, and each day the people shall go out and gather enough for that day. In that way I will test them, whether they will follow my instruction or not. Then Moses said to Aaron, "Say to the whole congregation of the Israelites, 'Draw near to the Lord, for the Lord has heard your complaining.'" And as Aaron spoke to the whole congregation of the Israelites, they looked toward the wilderness, and the glory of the Lord appeared in the cloud. The Lord spoke to Moses and said, "I have heard the complaining of the Israelites; say to them, 'At twilight you shall eat meat, and in the morning you shall have your fill of bread; then you shall know that I am the Lord your God.'"

In the evening quails came up and covered the camp; and in the morning there was a layer of dew around the camp. When the layer of dew lifted, there on the surface of the wilderness was a fine flaky substance, as fine as frost on the ground. When the Israelites saw it, they said to one another, "What is it?" For they did not know what it was.

Allí, en el desierto, toda la comunidad murmuró contra Moisés y Aarón: —¡Cómo quisiéramos que el Señor nos hubiera quitado la vida en Egipto! —les decían los israelitas—. Allí nos sentábamos en torno a las ollas de carne y comíamos pan hasta saciarnos. ¡Ustedes nos han traído a este desierto para matar de hambre a toda la comunidad! Entonces el Señor le dijo a Moisés: «Voy a hacer que les llueva pan del cielo. El pueblo deberá salir todos los días a recoger su ración diaria. Voy a ponerlos a prueba, para ver si cumplen o no mis instrucciones. Luego se dirigió Moisés a Aarón:

—Dile a toda la comunidad israelita que se acerque al Señor, pues los ha oído murmurar contra él. Mientras Aarón hablaba con toda la comunidad israelita, volvieron la mirada hacia el desierto, y vieron que la gloria del Señor se hacía presente en una nube. El Señor habló con Moisés y le dijo: «Han llegado a mis oídos las murmuraciones de los israelitas. Diles que antes de que caiga la noche comerán carne, y que mañana por la mañana se hartarán de pan. Así sabrán que yo soy el Señor su Dios».

Esa misma tarde el campamento se llenó de codornices, y por la mañana una capa de rocío rodeaba el campamento. Al desaparecer el rocío, sobre el desierto quedaron unos copos muy finos, semejantes a la escarcha que cae sobre la tierra. Como los israelitas no sabían lo que era, al verlo se preguntaban unos a otros: «¿Y esto qué es?» Moisés

Moses said to them, "It is the bread that the Lord has given you to eat.

les respondió: —Es el pan que el Señor les da para comer.

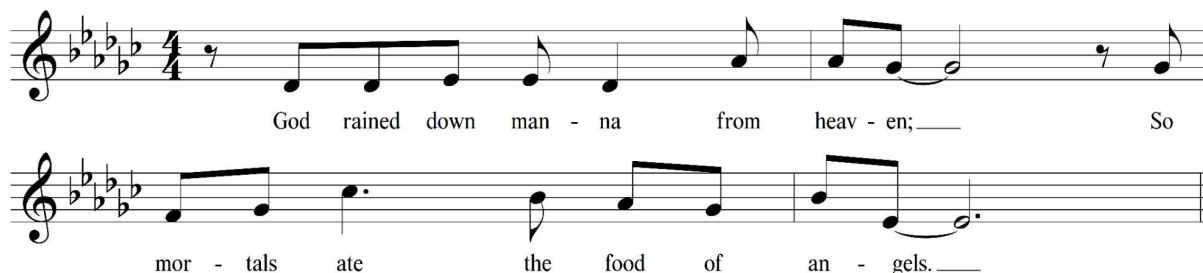
Word of God, Word of Life.

Palabra de Dios, palabra de vida.

Thanks be to God.

Demos gracias a Dios.

Psalm 78:23-29



Verses sung by the cantor:

So God commanded the | clouds above
and opened the | doors of heaven,
raining down manna upon | them to eat
and giving them | grain from heaven. **Refrain**

So mortals ate the | bread of angels;
God provided for them | food enough.
The Lord caused the east wind to blow | in the heavens
and powerfully led out | the south wind,
raining down flesh upon | them like dust
and flying birds like the sand | of the seas,
letting them fall in the midst | of the camp
and round a- | bout the dwellings.
So the people ate and | were well filled,
for God gave them | what they craved. **Refrain**

Second Reading - Ephesians 4:1-7, adapted

I therefore, the prisoner in the Lord, beg you to lead a life worthy of the calling to which you have been called, with all humility and gentleness, with patience, bearing with one another in love, making every effort

Por eso yo, que estoy preso por la causa del Señor, les ruego que vivan de una manera digna del llamamiento que han recibido, siempre humildes y amables, pacientes, tolerantes unos con otros en

to maintain the unity of the Spirit in the bond of peace. There is one body and one Spirit, just as you were called to the one hope of your calling, one Lord, one faith, one baptism, one God of all, who is above all and through all and in all. But each of us was given grace according to the measure of Christ's gift.

Word of God, Word of life.

Thanks be to God.

amor. Esfuércense por mantener la unidad del Espíritu mediante el vínculo de la paz. Hay un solo cuerpo y un solo Espíritu, así como también fueron llamados a una sola esperanza; un solo Señor, una sola fe, un solo bautismo; un solo Dios y Padre de todos, que está sobre todos y por medio de todos y en todos. Pero a cada uno de nosotros se nos ha dado gracia en la medida en que Cristo ha repartido los dones.

Palabra de Dios, palabra de vida.

Demos gracias a Dios.

Gospel Acclamation



Gospel Reading - John 6:24-35, adapted

The holy gospel according to John, the sixth chapter.

Glory to you, O Lord.

So when the crowd saw that neither Jesus nor his disciples were there, they themselves got into the boats and went to Capernaum looking for Jesus. When they found him on the other side of the sea, they said to him, "Rabbi, when did you come here?" Jesus answered them, "Very truly, I tell you, you are looking for me, not because you saw signs, but because you ate your fill of the loaves. Do not work for the food that perishes, but for the food that endures for eternal life, which the Chosen One will give you. For it is on him that God has set a seal."

En cuanto la multitud se dio cuenta de que ni Jesús ni sus discípulos estaban allí, subieron a las barcas y se fueron a Capernaúm a buscar a Jesús. Cuando lo encontraron al otro lado del lago, le preguntaron: —Rabí, ¿cuándo llegaste acá? —Ciertamente les aseguro que ustedes me buscan no porque han visto señales, sino porque comieron pan hasta llenarse. Trabajen, pero no por la comida que es perecedera, sino por la que permanece para vida eterna, la cual les dará el Hijo del hombre. Sobre este ha puesto Dios el Padre su sello de aprobación. —¿Qué tenemos

Then they said to him, “What must we do to perform the works of God?” Jesus answered them, “This is the work of God, that you believe in him whom God has sent.” So they said to him, “What sign are you going to give us then, so that we may see it and believe you? What work are you performing? Our ancestors ate the manna in the wilderness; as it is written, ‘God gave them bread from heaven to eat.’” Then Jesus said to them, “Very truly, I tell you, it was not Moses who gave you the bread from heaven, but it is Abba God who gives you the true bread from heaven. For the bread of God is that which comes down from heaven and gives life to the world.” They said to him, “Sir, give us this bread always.” Jesus said to them, “I am the bread of life. Whoever comes to me will never be hungry, and whoever believes in me will never be thirsty.

que hacer para realizar las obras que Dios exige? —le preguntaron. —Esta es la obra de Dios: que crean en aquel a quien él envió —les respondió Jesús. —¿Y qué señal harás para que la veamos y te creamos? ¿Qué puedes hacer? —insistieron ellos—. Nuestros antepasados comieron el maná en el desierto, como está escrito: “Pan del cielo les dio a comer”. —Ciertamente les aseguro que no fue Moisés el que les dio a ustedes el pan del cielo —afirmó Jesús—. El que da el verdadero pan del cielo es mi Padre. El pan de Dios es el que baja del cielo y da vida al mundo.

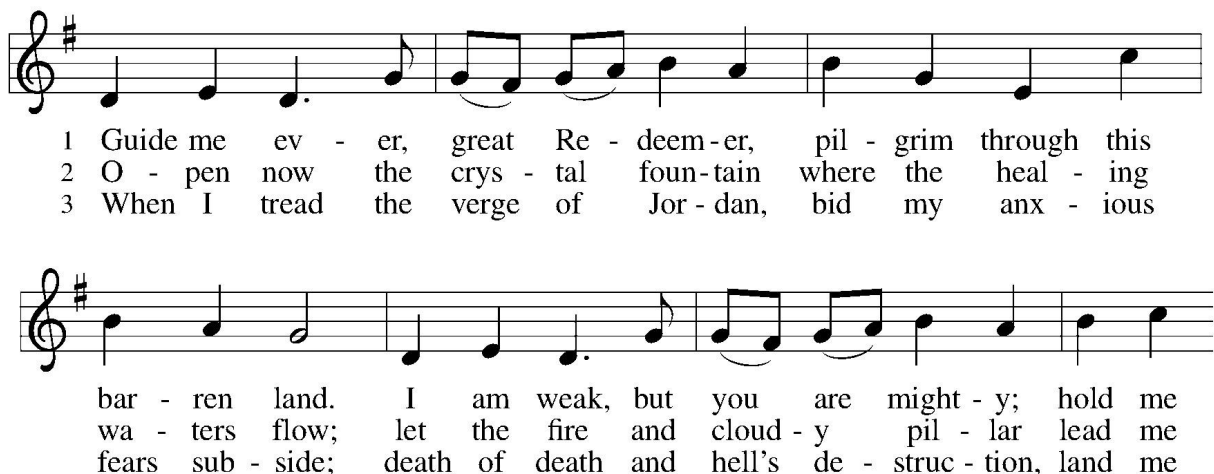
—Señor —le pidieron—, danos siempre ese pan. —Yo soy el pan de vida —declaró Jesús—. El que a mí viene nunca pasará hambre, y el que en mí cree nunca más volverá a tener sed.

The gospel of the Lord.
Praise to you, O Christ.

El Evangelio del Señor.
Alabanza a ti, oh Cristo!

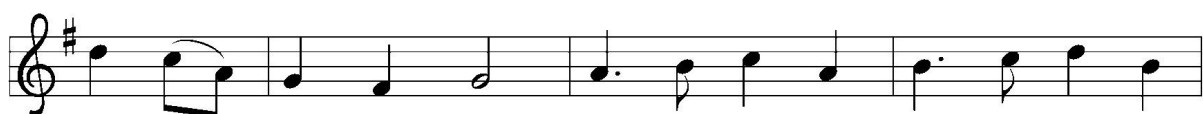
Sermon - Pastor Jen Nagel

Hymn of the Day - Guide Me Ever, Great Redeemer

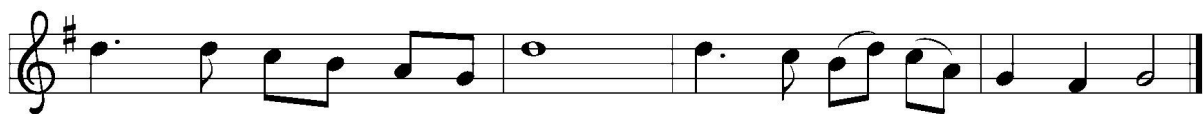


1 Guide me ev - er, great Re - deem - er, pil - grim through this
 2 O - pen now the crys - tal foun - tain where the heal - ing
 3 When I tread the verge of Jor - dan, bid my anx - ious

bar - ren land. I am weak, but you are might - y; hold me
 wa - ters flow; let the fire and cloud - y pil - lar lead me
 fears sub - side; death of death and hell's de - struc - tion, land me



with your pow'r - ful hand. Bread of heav - en, bread of heav - en,
all my jour - ney through. Strong de - liv - 'rer, strong de - liv - 'rer,
safe on Ca - naan's side. Songs and prais - es, songs and prais - es



feed me now and ev - er - more, feed me now and ev - er - more.
shield me with your might-y arm, shield me with your might-y arm.
I will raise for - ev - er - more, I will raise for - ev - er - more.

Text: William Williams, 1717–1791; tr. William Williams and Peter Williams, 1722–1796, alt.
Music: CWM RHONDDA, John Hughes, 1873–1932

Statement of Faith - Prayer to the Trinity, Brian Wren

Living Love,
beginning and end,
giver of food and drink,
clothing and warmth,
love and hope:
life in all its goodness -
we praise and adore you.

Jesus, wisdom and word;
lover of outcasts,
friend of the poor;
one of us yet one with God;
crucified and risen:
life in the midst of death -
we praise and adore you.

Holy Spirit, storm and breath of love;
bridge-builder, eye-opener,
waker of the oppressed,
unseen and unexpected,
untameable energy of life -
we praise and adore you.

Holy Trinity, forever one,
whose nature is community;
source of all sharing,
in whom we love, and meet, and know our neighbour:
life in all its fullness, making all things new:
we praise and adore you.

Prayers of the People -

Sung response to each petition:

**Spirit, spirit of gentleness,
open your hand to bless these for whom we pray.**

Sharing the Peace

The peace of Christ be with you always.
And also with you.

La paz de Cristo sea siempre con ustedes.
Y también contigo.

All are invited to share the peace of Christ using these or similar words "Peace be with you" or "La paz del Señor"

meal

Offering

Thank you for your continued generosity!
In-person offerings can be left at designated stations.
All offerings can be sent electronically or by mail.
Information on the last page of the bulletin.

The Great Thanksgiving

God be with you.
And also with you.
Lift up your hearts.
We lift them to our God.
Let us give thanks to our gracious God.
It is right to give our thanks and praise.

It is indeed right....we join their unending hymn:

Holy, holy, holy! Lord God almighty!
Early in the morning our song shall rise to thee.
Holy, holy, holy! Merciful and mighty!
God in three persons, blessed trinity!

Eucharistic Prayer and Words of Institution

The Lord's Prayer

Our Creator, Our Mother, Our Father in heaven, hallowed be your name, your kingdom come, your will be done, on earth as in heaven. Give us today our daily bread. Forgive us our sins as we forgive those who sin against us. Save us from the time of trial and deliver us from evil. For the kingdom, the power, and the glory are yours, now and forever. Amen.	Creador nuestro, Madre nuestra, Padre nuestro que estás en el cielo, santificado sea tu nombre. Venga tu reino. Hágase tu voluntad en la tierra como en el cielo. Danos hoy nuestro pan de cada día. Perdona nuestras ofensas como también nosotros perdonamos a los que nos ofenden. No nos dejes caer en tentación y líbranos del mal. Porque tuyo es el reino, tuyo es el poder y tuya es la gloria, ahora y siempre. Amén
---	--

Holy Communion

We believe that Jesus Christ is present in Holy Communion with gifts of forgiveness, life and salvation. All who hunger for the presence of Christ in their life are invited to partake. By our participation in this meal, we are strengthened in faith and in life. All are welcome to commune.

If you are sitting with others...

When sharing the bread with someone, say to them: "This is the body of Christ, given for you." When sharing the wine or grape juice, say, "This is the blood of Christ, shed for you."

If you aren't with others...

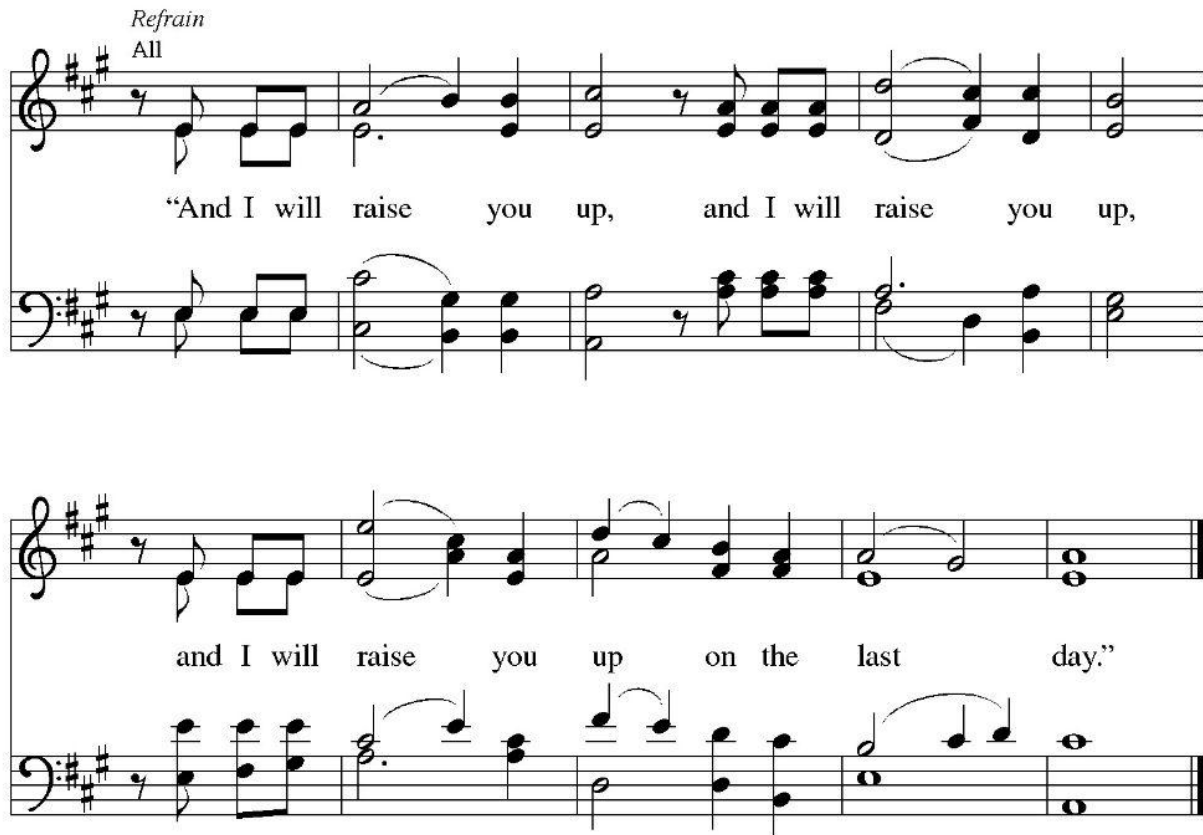
Hear the voice of the pastor naming these promises of grace and life for you. If you'd prefer a blessing, hear these promises: "You are a beloved child of God. May God strengthen you with grace through Christ for all we face today."

If you are worshipping in-person today...

We invite people to come forward to receive the elements and hear the words of promise; we will avoid direct physical contact. Receptacles are available for used cups and trash. If you brought your own elements, see above.

Music During Communion - I am the Bread of Life (*cantor sings verses, assembly sings refrain*)

Refrain
All



“And I will raise you up, and I will raise you up,

and I will raise you up on the last day.”

Text: Suzanne Toolan, RSM, b. 1927, based on John 6

Music: I AM THE BREAD, Suzanne Toolan, RSM

Text and music © 1966, 1970, 1986, 1993 GIA Publications, Inc., 7404 S. Mason Ave., Chicago, IL 60638. www.giamusic.com. 800.442.3358.

All rights reserved. Used by permission.

Table Blessing

The body and blood of our Lord Jesus Christ strengthen you and keep you in God's grace.
Amen.

Prayer after Communion

Let us pray. Jesus, Bread of life,
**we have received from your table
more than we could ever ask.**
**As you have nourished us in this meal,
now strengthen us to love the world with your own life.**
In your name we pray. Amen.

sending

Announcements

Closing Song - We Are All One in Christ

The musical score is written for a single voice part in treble clef with a key signature of one sharp (F#). It consists of six staves of music. The lyrics are written below the notes, with some words in Spanish and some in English. The music is a simple, melodic line with some rests and ties. The lyrics are: So - mos u - no en Cris - to, so - mos u - no. So - mos We are all one in Christ, we are one bod - y, all one u - no, u - no so - lo. So - mos u - no en Cris - to, so - mos peo - ple out of man - y. We are all one in Christ, we are one u - no. So - mos u - no, u - no so - lo. bod - y, all one peo - ple out of man - y. Un so - lo Dios, un so - lo Se - ñor, u - na so - la There is one God, and on - ly one Lord; there is one fe, un so - lo a - mor. Un so - lo bau - tis - mo, un so - lo Es - faith, one ho - ly love. There is one bap - tism; there is one pí - ri - tu, ye - se es el con - so - la - dor. Spir - it, who is God the com - fort - er.

So - mos u - no en Cris - to, so - mos u - no. So - mos
We are all one in Christ, we are one bod - y, all one

u - no, u - no so - lo. So - mos u - no en Cris - to, so - mos
peo - ple out of man - y. We are all one in Christ, we are one

u - no. So - mos u - no, u - no so - lo.
bod - y, all one peo - ple out of man - y.

Un so - lo Dios, un so - lo Se - ñor, u - na so - la
There is one God, and on - ly one Lord; there is one

fe, un so - lo a - mor. Un so - lo bau - tis - mo, un so - lo Es -
faith, one ho - ly love. There is one bap - tism; there is one

pí - ri - tu, ye - se es el con - so - la - dor.
Spir - it, who is God the com - fort - er.

Text: Anonymous; tr. Gerhard M. Cartford, b. 1923
Music: SOMOS UNO, anonymous
English text © 1998 Augsburg Fortress.

Blessing

The blessing of God,
who provides for us, feeds us, and journeys with us,
ⲥ be upon you now and forever.

Amen.

Dismissal

Go in peace. Do justice, love mercy, and walk humbly with your God.

Thanks be to God.

<p>Staff at University Lutheran Church of Hope</p> <p>Lead Pastor Rev. Jen Nagel (Pronouns: she/her) jenn@ulch.org</p> <p>Pastor for Care and Nurture Rev. Barbara Johnson (she/her) barbaraj@ulch.org</p> <p>Pastoral Intern Emily Brown (she/her) ebrown001@luthersem.edu</p> <p>Minister of Worship & Music Zach Busch (he/him) zachb@ulch.org</p> <p>Church Administrator Nathan Obrestad (he/him) nathano@ulch.org</p> <p>Financial Administrator Kari Olson (she/her) kario@ulch.org</p> <p>Child Care and Sunday Opener/Closer Gus Gustafson (they/them)</p> <p>Custodian Geremew Beshah (he/him)</p> <p>Lutheran Campus Pastor Kate Reuer Welton (she/her) kate@umnlutheran.org</p>	<p>GivePlus Mobile App for Online Giving Give+ Mobile App is free to download and use and includes ACH or debit/credit card processing. Benefits of GivePlus Church for Apple and Android devices include the ability to set up recurring donations and make a one-time donation without setting up an account. Search for "GivePlus Church" in the App Store or Google Play. The church's name is listed as "University Lutheran Church" (Yes, omit the last "h").</p> <p>Giving by Text To initiate a transaction, text 612.294.7621 and enter the amount as a text message. At any time, use the link indicated to load a credit card with account number, expiration date, and CVV number.</p> <p>Copyright Acknowledgements Texts and parts of the liturgy from sundaysandseasons.com. Copyright 2012 Augsburg Fortress. All rights reserved. Reprinted by permission under Augsburg Fortress Liturgies Annual License #3625.</p> <p>Printed music throughout the service reprinted under OneLicense A-707451 unless otherwise noted.</p> <p>Scripture excerpts in English from New Revised Standard Version Bible, copyright © 1989 National Council of the Churches of Christ in the United States of America. Used by permission. All rights reserved worldwide.</p> <p>Scripture excerpts in Spanish from Santa Biblia, NUEVA VERSIÓN INTERNACIONAL® NVI® © 1999, 2015 por Biblica, Inc.® Usado con permiso de Biblica, Inc.® Reservados todos los derechos en todo el mundo. Used by permission. All rights reserved worldwide.</p>
---	--



University Lutheran Church of Hope

601 13th Avenue SE
Minneapolis, MN 55414-1437
612.331.5988
www.ulch.org
Office hours: 9am to 2pm weekdays